

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1869/2006

z dne 15. decembra 2006

o spremembi Uredbe (ES) št. 2172/2005 o določitvi podrobnih pravil za uporabo uvozne tarifne kvote za živo govedo s težo, ki presega 160 kg in s poreklom iz Švice, določenih s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso ⁽¹⁾ ter zlasti prvega pododstavka člena 32(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 2172/2005 ⁽²⁾ na večletni osnovi za obdobje od 1. januarja do 31. decembra odpira dajatve prosto uvozno tarifno kvoto za uvoz 4 600 glav živega goveda s poreklom iz Švice. Zaradi pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007 se je rok za predložitev zahtevkov za obdobje uvozne tarifne kvote od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2007 z Uredbo Komisije (ES) št. 1677/2006 z dne 14. novembra 2006 o odstopanju od Uredbe (ES) št. 2172/2005 glede datuma zahtevka za uvozne pravice za obdobje tarifne kvote od 1. januarja do 31. decembra 2007 ⁽³⁾ podaljšal do 8. januarja 2007.

(2) Uredba Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽⁴⁾, se uporablja pri uvoznih dovoljenjih za obdobja uvozne tarifne kvote, ki se začnejo 1. januarja 2007. Uredba (ES) št. 1301/2006 vsebuje zlasti natančne določbe glede uporabe uvoznih dovoljenj, položaja vlagateljev in izdaje dovoljenj. Navedena uredba določa, da se uvozne tarifne kvote odprejo za obdobje 12 zaporednih mesecev, ter omejuje obdobje veljavnosti dovoljenj na zadnji dan obdobja uvozne tarifne kvote. Določbe Uredbe (ES) št. 1301/2006 se uporabljajo za uvozna dovoljenja, izdana v skladu z Uredbo (ES) št. 2172/2005, brez poseganja v dodatne pogoje ali odstopanja iz navedene uredbe. Določbe Uredbe (ES) št. 2172/2005 je po potrebi treba uskladiti z Uredbo (ES) št. 1301/2006.

(3) Da se preprečijo špekulacije, morajo biti razpoložljive količine v okviru kvote dostopne tržnim udeležencem, ki lahko dokažejo, da se dejansko v pomembnem obsegu ukvarjajo s trgovino s tretjimi državami. Glede na to in da se zagotovi učinkovito upravljanje, se mora od zadevnih trgovcev zahtevati, da so v obeh referenčnih obdobjih iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 uvozili najmanj 50 živali. Poleg tega se mora državam članicam iz upravnih razlogov omogočiti, da sprejmejo overjene kopije dokumentov, s katerimi je dokazan obstoj trgovine s tretjimi državami.

(4) Kadar ob uporabi koeficienta dodelitve iz člena 7(2) Uredbe (ES) št. 1301/2006 količina na zahtevek znaša manj kot 50 živali, zadevne države članice razpoložljivo količino dodelijo z žrebanjem partij za uvozne pravice, od katerih se vsaka nanaša na 50 živali, da se zagotovi gospodarsko primerno število živali na zahtevek.

(5) Uredbo (ES) št. 2172/2005 je treba zato ustrezno spremeniti.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za govedino in teletino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 2172/2005 se spremeni:

1. V členu 1(1) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Dajatev prosta tarifna kvota Skupnosti je s tem vsako leto odprta za obdobja od 1. januarja do 31. decembra za uvoz 4 600 glav živega goveda s poreklom iz Švice, ki je težje od 160 kg, z oznakami KN 0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 ali 0102 90 79.“

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 346, 29.12.2005, str. 10.

⁽³⁾ UL L 314, 15.11.2006, str. 3.

⁽⁴⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

2. Člen 2 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Za namene uporabe člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 udeleženos v trgovini s tretjimi državami iz navedenega člena pomeni, da so vlagatelji uvozili vsaj 50 živali z oznakama KN 0102 10 in 0102 90.

Države članice lahko kot dokazilo o trgovini s tretjimi državami sprejmejo kopije dokumentov iz drugega pododstavka člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006, ki so jih potrdili pristojni organi.“

(b) odstavka 2 in 3 se črtata.

3. Člen 3 se spremeni:

(a) odstavka 1 in 4 se črtata;

(b) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Po preverjanju predloženih dokumentov pošljejo države članice Komisiji najkasneje 10. delovni dan po koncu obdobja za predložitev zahtevkov celotno zahtevano količino.

Ne glede na člen 6(3) Uredbe (ES) št. 1301/2006 se uporablja člen 11 navedene uredbe.“

4. V členu 4 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Če zaradi uporabe koeficienta dodeljevanja v skladu s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 1301/2006 količina na zahtevek znaša manj kot 50 živali, zadevne države članice razpoložljivo količino dodelijo z žrebanjem partij za uvozne pravice, od katerih se vsaka nanaša na 50 živali. Če znaša preostanek

manj kot 50 živali, se posamezna uvozna pravica podeli za to količino.“

5. V členu 6(4) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) v polju 8 državo izvora in besedo ‚da‘, označeno s križcem;“.

6. Člen 7 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Z odstopanjem od člena 9(1) Uredbe (ES) št. 1291/2000 uvozna dovoljenja, izdana na podlagi te uredbe, niso prenosljiva.“

(b) odstavka 2 in 4 se črtata.

7. Člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

Uredbi (ES) št. 1445/95 in (ES) št. 1291/2000 ter Uredba Komisije (ES) št. 1301/2006 (*) se uporabljajo ob upoštevanju te uredbe.

(*) UL L 238, 1.9.2006, str. 13.“

8. Priloga I se črta.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Član Komisije